



Nro. 20.

A FELS. R. TSASZARNAK ÉS A. KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMEBÖL.

*Költ Bétsben Pénteken Septembernek 6-ik napján,
1799-ik esztendőben.*

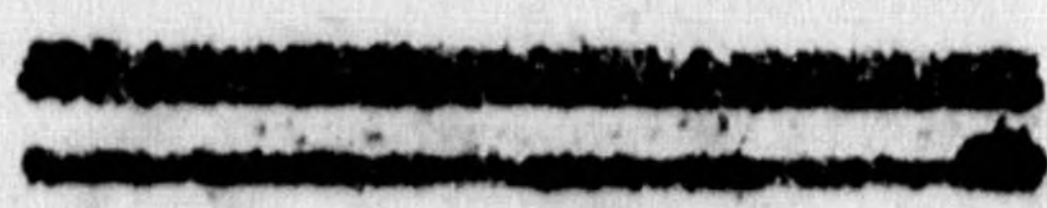


Hadi Történetek.

A' Fő Hadi Cancellária mostan a' következő
hadi tudósításokat adatta-ki a' közelébbi Bétsi
Udvari Német Ujjságban: — „

(Helvétziából) — „

„Gen. Hocze olyan tudósítást küldött Károly
Királyi fő Hertzeghez, hogy az ellenség Aug.
23-dikánn magát, a' nélkül, hogy véle tsatázás-
ba botfátkozott volna, Urseren felé vonta visz-
sza, a' hová; mint a' mi Olofz országi fő hadi
szállásunkról Asti várossából jött tudósítások sze-
rént gondólni lehet, a' Gen. Lecourbe' vezérlés-
U



alatt lévő Divisió is, Aug. 17-dikénn már meg-
érkezett volt. — „Ezen naponn (17-dikben) a'
F. M. Lieutenant Gr. *Hadick*' szélső posztjait is
a' *Kis Bernhard*' hegyeinél (a' *Piemonti* határ-
széleknél) meg-ujjitott versekben meg-támodták
az ellenléges tsoportok, hanem, minden fontos
következés nélkül.

„Ezen időben Oberster Princz *Victor Rohan*
(jobbról, u. m. a' *Meylandi*, *Graubündi*, és *Felső*
Valésiai közös vidékek felé) *Domo-d'* *Ossoló* mellett
állott, az Oberster *Strauch*' szélső posztjai pedig, a'
ki a' *Meylandi* szélekről *Bellinzona* mellett akart
ismét elő nyomulni (a' *Gotthard*' hegyei felé)
*Airolo*ig terjeszkedtek-ki.

„Gen. Májor *Simbschen*, a' ki a' vezérlése
alatt lévő Brigadával a' *Gotthard*' hegyénn állott,
Aug. 14-dikénn oly álhatatos ellentállással állot-
ta-ki a' sokkal nagyobb számú ellenléges sereg-
nek minden oldalról meg-ujjitva tett reá való
ütéseit, hogy az ellenléges tsoportok meg-ujji-
tott versekben vissza verettettek: hanem, az el-
lenség 15 dikben és 16-dikban, uj tsoportokkal
kezdett ujjanton hozzá a' tsatázáshoz; az ugy
nevezett *Negy-Waldstattok* tavánn (a' *Switz*, *Luzern*
Unterwalden, és *Zug* között fekvő tónn) is, ó
nagy hajókonn, seregeket szállított által: melyhez
képpelt Gen. *Simbschen*, minekutánna az ezen
napokonn történt vakmerő viaskodásoknak min-
denkór az éjtzakának bé következése vétett vól-
na végett, 's-minekutánna ezen környülálláshoz
még egy igen tartós kemény eső-zápor is hozzá
járult volna, hogy egészen el-lankadott sere-
gei, a' sokkal nagyobb éreju ellenléges seregek-
kel tovább is szembe szálljanak, nem találta jó-
nak lenni, hanem azokat (az *Elő-Rénus*' ága'
mentén) előbb *Disentis*, az után pedig *Illanz*
mellé, vissza vonta; az ellenléges tsoportoktól

azonközben nem üzettetett, minthogy ezek *Urseren* felé nagy lietséggel magokat vízszá vonták.

„A' mi ezen alkalmatossággal szenvedett vesztesükről való tudósítások, nem még érkeztek-bé, hanem erőltetik, hogy az ellenség' vesztese, a' miéinknek áthatatos és hathatós ellentállások miatt, öfzse-hasonlithatallanúl nagyobb volt a' miénknél.

„A' seregek áthatatos bátorsággal, és tsudálkozásra méltó vitézséggel viaskodtak: az ő vezérjeik, Stáb- és Fő- tiszteik is, meg-bizonyított ditséretes magok-viseletjekre nézve igen különösen dicséretnek.

(*Olofz Országból*) — „

„*Tortona* vára alatt Aug. 22-dikénn már a' *glaci*ig nyujtották volt az ostromlók a' harmadik Paralelát; a' Minázók is nyitottak volt már két mina-árkozat: hanem a' köves fundamentom miatt, nem dolgozhatnak sebellen.

„*Sestri* várossa ellen (a' *Liguriai* tenger' partján) sereget rendelvén-ki Gen. Gr. *Klenau*, az ellenség egészen el-vonni kéntelenített onnét magát *Spezia* felé, 8 ágyut és feles munitziót hagyván hátra a' miéink' keziben.

„A' *Seravállétól* fogva, *Ovadán*, és *Aquinn* keresztül *Mondovi* váráig terjedő szélső polzujaink' leniájától érkezett hir-adások szerént, az ellenséges sereg, *St. Giacomo* felé nyomulván-el, az *Ovadai* ország-útról több polztjait magához vonta, és *Savona* felé vette útját: hanem a' leg ujjabb hirek meg-egyezve erőltik, hogy ezen *Frantzia* tábor éppen *Nizzához* takarodik vízszá, 's már feles számu ágyuit is hajókra szállította, hogy el-vigye.

„A' Gen. *Championet*' Divisiójától (az úgy nevezett *Alpesi* tábortól) jött hírek, meg egyezve erőssítik, hogy az ellenségnek szélezése mostanában csak inkább a' határ-szélek' oltalmazására, hogy - sem elő-nyomulásra, terjed-ki.

Spanyol Ország.

Az Augustus' 10-dikénn költ *Anglus* levelekben, a' Spanyol Udvarnak *Portugallia* ellen való nehézségei közzül némelyek, közönségesse tetteket. A' Spanyol Udvar, ezekenn a' nehézségeken akarja fundálni a' Frantzia Respublikához viseltető hajlandóságát. A' többek között elő hozattatik a' Spanyol Udvar' részéről, hogy *Portugalliában* *Anglus* seregek tartattattak, és hogy *Minorca* szigetének el-foglaltatása, az által segítettett elő, hogy az *Anglusok*nak meg engedtetett *Lisabonban* a' magok hajóit a' szükséges készületekkel meg-rakni. — Ez az utolsó panasz egyenesen tagadtatik az *Anglus* levelekben, annyival is inkább, hogy annak meg bizonyítására *Spanyol* ország is még csak valamely árnyékát sem hozhatja elő a' bizonyoságnak: a' mi az *Anglus* seregeknek *Portugalliában* való tartatását illeti ellenben, *Portugallia* egész jussal gondolja magát birni, arra, hogy magát egy el-hatalmasodott ellenség ellen, idegen seregek által bátorfágba helyheztesse, annyival is inkább, hogy *Spanyol* ország, a' Frantzia Respublika' kívánfágainak soha ellenek nem mondott.

Londoni levelek irták továbbá, hogy az egyesült *Spanyol* és *Frantzia* hajós sereg között nagy egyenetlenség támodott volt légyen a' *Bresti* kikötő-helybe való bé-evezés felett. A' *Spanyolok* nem akartak volna oda bé evezni: a' *Frantziák* ellenben azt mondották, hogy bé kell evezni, mert ök *Kádix*ban nem rakodhattak meg eléggé ele-

séggel. — A' Király' ujjantoni parantsolatjának vétele után, a' Spanyol Admirál a' Frantzia Admirálra bizta a' hajós feregnek fő vezér-ségét.

Nagy Britannia.

Az Aug. 13-dikán költ *Londoni* tudósítások szerént ott akkor minden felé tsak ezek a' nyug-hatatlanzkodtató kérdések forgottak a' közönség' szájában: hát, hól vagyon a' mi Kanálisi hajós-seregünk? hol a' Frantzia hajós-sereg? — Mind az egyikről, mind a' másiktól még az nap, *officiális* tudósítással ki-elégítette, mint közelebb-ről meg-irtuk, a' *Londoni* Admirálitás a' *publicumot*, t. i. hogy, egy pér szóval ki-fejezve, mind ketten a' nagy *Océánuson* vagynak. —

Látni lehet továbbá ezen Admirálitás' tudósításából, hogy az Admirál *Keith*' vezérlése alatt lévő *Angus* hajós sereg, az ellenkező szél miatt, nem előbb, hanem tsak Jul. 29 dikén evezhetett keresztül a' *Gibraltári* tenger-szorossánn, 's hogy az egyesült ellenséges hajós sereg, éppen ezen napon (Jul. 29 dikén) *Lisabon* mellett járt légyen: hanem a' helyett, hogy oda bé-evezett volna, el sietett *Brest* felé.

„A' már nem titkos, hanem egészen nyilván-ságos nagy expeditziónak (igy szoll a' *Londoni Kurir* nevü Ujjság) az a' tzielja, hogy előbb *Hollandiát* foglalja-el — az után Frantzia országnak partjai, minden felől egyfzersmind fognak tölle fenyegettetni — a' Déli, Napnyugoti, és Északi partokon, tsak a' kell, hogy egy jelt adjanak a' Royálisták: és egy Frantzia Princz egy fegyveres sereggel, azonnal sietve jelen fog leüni segítségére.“

Mint többire a' nagy emberek minyſjonva. amely magános tulajdonſág által meg ſzelekedett magokat másoktól különböztetni, így tselekedett moſtauság az a' *Nilusi* héros *Nelson* is. Annak a' *Frantzia* Admirális-hajónak *Arbotz*-fáját, a' melyet ő a' *Nilus* torkán kívül *Abukir* mellett femmivé tett, akkor a' maga hajójára által hozatván, azt az ólta mind ott tartatja, és az a' tzielja véle, hogy halálára abból tsináltasson koporlót magának, és abba temetteſſe el magát.

Frantzia Ország.

Párisból Aug. 16-dikánn: — „

„A' *Jákobinus Klúbot* egy nagy tsapás érte. Az ő tanátskozáſoknak helye a' *Bage* utzában Aug. 13-dikánn bé-zárattatott, és minden ajtai, s-benne lévő *Jákobinus* irások el-petsételtettek. Kitodódott volt, hogy veszedelmes plánumot forraltak légyen a' *Directorium* ellen: egy idő-olta azt hirlelték el magok, hogy a' *Directorium* Aug. 26-dikánn nem fogna lenni. *Marbot*, a' *Párisban* lévő katonaságnak addig volt vezére, a' ki hasonló-képpen *Jákobinus* lévén, a' *Directorium*-nak egy parantsolatját a' *Klub* ellen bé nem töltötte volt, rendelést vett, hogy a' táborhoz mennyen, és helyébe *Lefebvre* rendeltetett *Párisi* vezerré. Végezetre el következett az a' nap is, a' mellyenn a' személyes veszedelemnek ily nyilvánlagoson ki-tétetve lévő *Directorium*: bé-ontotta végezetre azt a' veszedelem örvényét, a' melybe a' gonosz *Jákobinus* fők, mind ötet mind az igazi *Respublikánusokat*, belé akarták temetni. — 13-dikban dél utáni 5 orakór a' katonaság' parolája meg-változtattott — a' *Klub*' úgy nevezett közönséges tudósittó *Commiſſiójának* hirül adatott, hogy az ő tanátskozáſoknak helye azon estve bé-zárattatik — ennek hallására sokak a' hevesebb *Jákobinus*

atyafiak között még jobban felhevültek — mér-
ges írásokra és beszédekre fokadtak, hanem az
ilyenek azonnal arestáltattak — estve fegyvere-
sekkel és agyukkal, az ő tanátskozások' helye-
körüli lévők minden bé-menetelek meg-rakattak —
az utzákon feles patrollérczok indítottak-el —
's mind ezeknek a' lett a' vége, hogy a' Klu-
bisták estvére kéelve, a' magok tanátskozó he-
lyekre nem bocsátattak, és mindeneiket el-po-
tsételve találták. — A' kik arestáltattak a' főbb
Jákobinusok között, *Felix-Lepelletier, Marchand*
Chretien &c, a' nevezetesebbek.

Ezek már példa nélkül való vakmerő sza-
badlágra terjeszkedtenek vólt ki, mind a' Klúbban
való beszédek, mind tulajdon írásaik, mind pe-
dig Ujjság-íróik által. — Utolsó ülésben azon
vetekedtek, miként vegyék a' Törvényhozó Ta-
nátsokat annak ki-hirdetésére, hogy: a' Haza
veszedelemben vagyunk. Azt is el-tökélték ezen
ülésben, hogy a' meg bukott Directorokat meg
is öletteffék. — „Egy ujj öszsze esküvés (igy szol-
lott egy Jákobinus tag ugyan ezen ülésben) a'
szabadságot fenyegeti. A' Jákobinus Klubnak
bé-zárása által, hazafiak között való hadat akar-
nak gerjeszteni, és a' mostani Országglás' helyé-
be a' Királyságot akarják vissza hozni. Én a'
fejeit is meg fogom ezen öszsze-esküvésnek ne-
vezni: hanem most szükség a' helyünkön ma-
radnunk, félelmes posztíóba állanunk, és el-
lenségeinknek projectomjaikat semmivé ten-
nünk &c.“

A' Szabad emberek' Journálja nevű Jákobinus
Ujjság, Aug. 10-dikénn ilyen mérészféggel írt:
— „A' 30 dik *Priaridál* (ugy mond), tsalárd, áru-
ló, és gonosz Országglóktól (a' meg-bukott Di-
rectoroktól) mentett meg bennünket: hanem, ha-
gyott még, tsalárd, áruló, és gonosz Országglókat



hátra. *Sieyes* és *Barras*, örökké öfzfe voltak esküve a' haza ellen: 's még is *Barras* és *Sieyes* vádolják-el a' Respublika' burátjait, mint öfzize-
esküdteket. Mi fog még a' Tyrannusság és a'
Szabadság között lévő tsatának a' vége lenni?
Ezt kell e' még tudakoznunk? &c." — Ez az
Ujjság Artikulus azonközben Aug. 14-dikénn a'
Venek' Tanátsa előtt el-árultatván, meg-határoz-
tatott, hogy iránta Követlég botfáttallék a' Di-
rectoriumhoz, és hogy az Öt-százak' Tanátsa is
tudósítallék a' dolog felöll.

Egy mas darabjában ilyen hallatlan ki-feje-
zésekre fokadott ugyan ez a' Szabad emberek' ba-
rátja nevü Párisi Ujjság *Sieyes* ellen: — „A'
szempillantat közelget (ugy mond), hogy az az
ember, a' ki a' Respublikának Monarchiává
való által-változtatásánn, ó esztendőkiöl fogva
dolgozik, az álortzából ki-vetkezettellék. *Sieyes!*
te nem fogsz többé a' te Politikádnak tekervé-
nyeinn keresztül suhanni. Az az áruló éjjeli se-
téttség, melytől körül-vétettette voltál, már el-
hagyott tégedet: titokkal telyes ember! ha szintén
tégedet némelyek még ma is vakmerően nagy em-
bernek neveznek, nintsen benned tsakugyan még
is, sem tűz, sem bátorság, sem pátriótismus.“ —
Kemény letzke!

Német Ország.

Berlinben a' Tudományok' Királyi Akadé-
miájának utóbbi ülésében, a' mely a' Király'
születése' napjának innepe' alkalmatosságával tar-
tattatott, egyébek között a' következő tudomá-
nyos dolgok is elő fordultak: — Az Akadémiá-
nak Phylikai ága az 1801-dik esztendőre ezt a'
kérdést tette-ki a' meg-felytésre: Vagyon-e' az
Electrica materiának, a' kelésbe-ment testekben,
munkálkodó ereje? Ha vagyon: miként munkál-

kodik azokban? Segiti-e', vagy akadályoztatja a' kelést? Okoz-e' valami változást a' kelés' productumainn? Mitsoda hasznot lehet ezen tapasztalásból, a' bor' készítésben, a' palinka, sersés ezet-főzésben, várni? Az erről tétetendő jobb elmélkedésnek, 50 aranyos érdem-pénz a' jutalma.

Továbbá, minthogy ezen Század' végének közelgetése, minden gondolkodó embereknek arra ad alkalmatosságot, hogy az ennek le-folyta alatt történt fontos környülállásokra, a' melyek közzé igen méltán azokat a' nagy embereket is számlálni lehet, a' kik azokat a' fontos környülállásokat eszközölték, igazgatták, 's az által ezen Századhoz nagy bé-folyással voltak, vissza tekintsenek: erre-valo-nézt igen illendőnek tartotta az Akadémia, hogy a' maga helyre-állítójának és jól tévőjének, a' Nagy *Fridrich*nek tiszteletére, ez úttal egy ilyen Kérdést tegyen-fel: Mi némü bé-folyással volt Második *Fridrich* a' maga Századjának meg-világosodásához és kispalléroztatásához? — Ennek a' kérdésnek legjobb megfelytéséért is egy 50 arányos emléket-pénz rendeltetett. — Egyéb szép dolgok is fordultak elő: Szó volt a' Kave-Surrogatumokról, a' leg ujjabb *Philosophiának Critikájáról*, a' tudományokban eső el-tévedésekről, &c.

Cseh Ország.

Prágából így irtak Aug. 30 dikánna: —

„Princz *Condé*nek ide-érkezésétől fogva, itt vagyon az ezen seregnél *Orosz* zsoldonn szolgáló Hertzeg *Broglie*, ide érkezett 26-dikban a' *Frantzia* Király Princz Gróf *Artois*' második fia Hertzeg *Berry* is, a' ki hasonló képpen ezen Princz *Conde*' seregnél szolgál mint *Orosz* Generális.

Az nap' dél után, az ezen sereghez tartozó *Durant*' gyalog Regimentje, paradében maschérozott itt *Prága* várossánn keresztül. A' fő Burggróf, *Conde* fő vezérnek, *Berry* Hertzegnek, a' Generálisoknak, és a' *Conde* serege' számos Stábjának, fényes ebédet adott. Másod nap' azután (28-dikbann) a' *Conde*' nagy számú gyalog Regimentje maschérozott itt, Cs. Királyi Vasas-tsoport által vezetettve és kísértetve, keresztül; a' mely Regimenttel Oroszszolgálatban lévő Gen. *Enghien* is ide érkezett. Ez nap' délben ismét bál volt a' Fő Burg-Gróf Urnál, a' melyenn jelen voltak, Princz *Conde*, *Berry*, és *Enghien* Hertzegek, *Baur*' és Hertzeg *Gorcza*kow két Orosz Generálisok, a' *Conde*' egész Stábja és tiszti serege, sok ide való Nemességgel együtt. Ebéd után el-indúlt Princz *Conde*' a' maga utazásának további tzielja felé. — 29 dikben H. *Berry* adott egy igen fényes ebédet.“

Török Birodalom.

A' *Konstantzinápoly*ból jött tudósítások, *Junius*' 21-dikéig szollanak a' Gen. *Bonaparte*' környülállásairól. Most már bizonyoson tudják fölöle, hogy 200 tevéket, *Syrián*ak külömb-külobb vidékeiről való ragadományokkal terhelve, *Suez* felé (a' *Veres* tengerhez) küldött: kíséresekre pedig ezeknek, *Lemonge* és *Mürhard* Generálisokat küldötte-el 3000 *Arabs* lovasokkal együtt. Magáról olyan ki-nyilatkoztatást tett *Bonaparte*, hogy, mihelyest az *Egyiptomi* kikötő-helyeket meg-visgálhatja, és azokat az ellenségtől lehető meg-támadtatások ellen bátorlágba helyezteti, az után maga is mingyár arra felé (*Suez* felé) fogja utját folytatni. — „Mind ebből a' fogásból (igy szollanak az irók), mind pedig

egyéb ujj rendeléseiből *Bonaparténak*, azt hozhatni-ki, hogy ő sokkal inkább a' Frantzia országba való haza-szökésről, mint a' Suez felé való máshérozásról gondolkodik.,,

Gen. *Bonaparte*, ugyan csak *Konstántzinápolyi* tudósítások szerént, a' maga szerentsétlenségét az *Acre* vára mellett folyt két rend béli véres ütközetekben, annak tulajdonította, hogy a' *Libanus*' hegyeinn lakó *Drusus* népek, a' kiket ő a' hozzájuk küldött *Manifestumok* által magához hódította volt, és a' kiknek az egyesült Anglus és Török sereg' hátára kellett volna rohanniok, későre érkeztenek-el. — „Hafzon nélkül áldozta-fel (igy fejezi-ki magát a' *Konstántzinápolyi* tudósító) *Oberster Lazeroul*, kezébe zászlót ragdva két *Batalionnoknak* frontjok előtt, az életét; hiába próbált el maga *Gén. Bonaparte*, gyalogságának frontja előtt, mindent, hogy táborát helyénn tartóztathassa: maga is sebet kapott; 's-kétség kívül mindenit oda vezette volna, ha csak *Gen. Grossier*, a' lovasságnak egy nagy részével, egy mesterséges fordulást nem tett, és a' Törököknek hátokba nem vágott volna; 's-ha egyszermind az *Indzinérek*' fő vezére *Gen. Mürhard*, az alatt, míg *Bonaparte* a' gyalogságot rendbe szedte, a' *Pattantusokkal* elő nem rukkolt volna, ki is 30 ágyuk által a' Törökök között rettentő vér-feredőt csinálván, az alatt időt nyert *Bonaparte* arra, hogy magát a' lehető sietség-gel vissza vonnya. Az az után meg-érkezett *Drususok*, a' hegyek közzé ismét vissza tértek, és *Bonaparte* is, magát tovább az *Arabsokra* nem bízhatván, gondját a' *Syriából* való ki-takarodásra fordította. — Oda való bé-menetelekör 30,000 mindelféle fegyveresekből állott a' tábor: vissza jövelelekör 3000-re tették a' véle vissza felé utazó, és tsatába vezéreltethető, Frantzia katonák' számát.

* * *

Északi Amerika.

Ezen Szabad Státusoknak Frantzia országgal való állapotjokról már rég az ideje, hogy semmi bizonyost nem lehetett tudni. Most már azt olvassuk a' *Londoni* levelekben, hogy *St. Domingó* szigetére nézve meg-készült légyen végezetre az ezen szigetenn lévő Frantzia Országgló-szék- és az *Amerikai* Egyesült Szabad Státusok - között, az ő egymással folytatandó kereskedéseket illető Alku. Az alkalmatosságot ezen Alkura, a' szigetenn lévő Frantzia Fő vezér General *Touissant-Louverture* szolgáltatta, a' ki is, hogy *St. Domingó* szigetét az éhfégtől meg-menthesse, *Dünel* nevü hazafit, telyes hatalommal fel-ruházva, alkudozni az *Amerikai* Országgló-székhez által küldötte. Az után ez is, *Stevens* hazafit, által küldötte *St. Domingó* szigetére *Cápba*, General-Consuli fővel, oly rendelés mellett, hogy a' kereskedés' folyamátját, oly fel-tétel alatt, hogy a' Frantzia préda-hajók a' rabadozástól szünnyenek-meg, és egyéb vízfsza élések is szakasztassanak félbe, állittsa ismét vízfsza *St. Domingo* Szigete - és *Amerika* - között. *Stevens* tehát és Frantzia *Agens Roume*, a Frantzia országban *Amerikára* nézve tétetett utóbbi rendelkezésekre semmit tekintvén, u. m. a' melyek külömben is már tovább fenn nem állhattanak volna, egy 10 pontokból álló Kötéit készítettek, melyeknek summás foglalátjuk ennyiből áll: — 1) Senki más ne adhasson a' hajóknak prédálásra való levelet, tsak az Agensek; az ez-elöttiek, 30 napok mulva minden erő nélkül valók legyenek; az *Amerikai*aknak és más *Neutrálisok*nak személyeik és tulajdonaik respectáltassanak. 2) A' Frantzia országban a' 4 dik esztendőnek 3-dik *Brumairja* után adatott rendelkezések (t. i. *Ameri-*

kóra nézve) ne töltetteffenek bé. — 3) Az Améri-
 rikaiaknak hadi és egyéb féle hajóik, a' melyek St.
Domingó felé eveznek, oda szabadon bé-evezhes-
 senek, ott bé-vásárolhassanak, és onnét ismét szaba-
 don el-evezhesenek. — 4) A' Frantzia Directo-
 rium' Agenseitől eddig tétetett rendelések, a' me-
 lyek ezzel az Artikulussal ellenkeznek, legyenek
 erőtlenek. — 5) Az olyan préda-hajók, a' me-
 lyek tudva ezen (3-ik) Artikulus ellen vétének,
 minden az által okoztatott kárt és költséget meg-
 fizessenek. — 6) Az olyan hajók, a' melyek ezen
 Alkunak ki-hirdettetése után 30 napok alatt, pré-
 da gyanánt el-fogattatnak, szabadon botsáttas-
 sanak, hanem a' kárnak és költségnek meg-for-
 dítottása nélkül. — 7) és 8). Amerika' részéről
Edward Stevens, St. Domingó General-Consulnak,
Mayer hazafi pedig *Capi* Consulnak, neveztet-
 nek, &c. — 9, A' ki ezen rendelés ellen tseleke-
 szik, a' törvények szerént büntettetik. — 10) Ez
 az Alku, küldetteffék által meg-erössítettés végett
 a' Frantzia országi Directoriumhoz, &c.

A' Prussia'val való Alkujokat is, ismét meg-
 ujjították az Amériikai Szabad Státusok. A'
Congress' Præselle Adams, projectált ugyan né-
 mely változtatásokat benne, de nem fogadtattak-
 el a' Congressstől.

Elegyes Levelek.

Lembergöl, Aug. 24-dikénn: — „

„Az itt lévő Provinciális tiztséghez egy
 Staféta érkezett ezen hónapnak 22 dikénn, oly
 rendeléssel, hogy itt, az Orosz Császári Felsőg'
 úti-bágázsiájának szállítására, 157 lovak állja-
 nak kélsen. Ő Császári Felsőége előbb csak



Krakkónn keresztül szándékozott útját Béts felé folytatni, hanem, hogy ezen egy idő alatt szépen fel-épült várost is láthassa, itt fog Krakkó felé keresztül utazni. Ő Cs. Fellege, *Moscaui Nagy Herceg* nevezet alatt teszi ezen utat. Késérői, a Császárné, az ifju Nagy Hertzeg, és egy Hertzeg Alsószony. Itt egy igen szép és nagy épületet készítenek-ki számokra szállásul. Ide való érkezésük, September' 10-dikére reméltetett."

Koppenhágából, Aug. 13. — „

„A *Vénus* nevű Orosz hajó, tegnap ki felé keresztül evezett a Zund'-szorosán. Ez egy 54 ágyus hajó: *Reválból* jött; 1900 Orosz katonák ülnek rajta; a kik az Eszaki tengeren tsatolják magokat az Anglusokhoz. Még 6 ilyen hajók váratnak a Zundnoz, sok Orosz katonasággal. Aug. 30-dikáig az egész Orosz segítő fegyveres seregnek meg kellett érkezni. *Helsingörhöz* hét ahoz-értő hajó-vezető emberek érkeztek-meg, a kik a katonasággal rakott Orosz hajóknak a Zund-donn való keresztül vezetésekkel foglalatoskodnak. — „Nállunk azt erőssítik, hogy mi meg fogunk a neutralitás mellett maradni.“

Manheimből, Aug. 26-dikánn : — „

„A Frantzia *Rénusi* tábor' hadi szállása, tegnap-előttől fogva itt vagyon. Annak *Provisorius-vezére* Gen. *Müller* is, ide érkezett tegnap-előtt. Az ólta feles minden némű hadi készülétek szállittattak-bé ide. Az itt lévő fegyveres csoportok, a muhártatás és Divisiókra való osztattatás végett, vizliza mentek volt tegnap a *Rénus* bal partjára, hanem onnét még az nap vizliza jöttek, és, rész szerént még azon este, rész szerént ma reggel, *Schwetzingen* és *Heidelberg* felé útnak indultak. Három Divisiókban in-

~~XXXXXXXXXXXX~~

dultak-meg, u. m: *Collaud*, *Laroche* és *Leval* Divisions-Generálisok alatt. Míg az ő keresztüljövetelek tartott, minden posták és egyéb útzók előtt bé-zárattatva volt itten a' keresztül-járás. "

Hámburgból, Aug. 21. —

„Egy *Bourdeaux* béli hajó, az *Elbe* vizéhez érkeztén, azt mondja, hogy 100 *Anglus* transport hajókat látott légyen közel a' *Texeli* kikötőhely mellett. — „A' *Zund*-szorosán keresztül evező *Orosz* hajókonn, *Kozák*ok is vannak.

Rastadtból, Aug. 23. —

„*Strasburgból* egy 12 ezer emberekből álló fegyveres sereg indult útnak le-felé a' *Rénus* mellett *Manheim*hoz, a' melyről azt gondolják, hogy *Heydelberg*ánál tételozna próbát tenni: hanem a' *Gen. Sztáray*' tábora is készen áll *Offenburg*nál, hogy ezen ellenléges seregnek tételját, akár mely felé légyen intéztetve, semmivé tegye. — „*Kehl*ben és *Strasburg*ban, csak 6 *Frantzia* *Batalion*ok maradtak.

Salome, az egy idő-ólta *Manheim*ban irattató volt *Két-hidi Ujjság*' *Írója*, a' *Directorialis-Redacteur*' *írójává* hivattatott, 30 ezer *Livra*-fizetéssel, *Páris*ba.

Tudósítás.

Vatából, 25, Aug. — „

„Egy *Német* nyelvonn ki adott munkáját fordítottám én, *Erlangi* *Professer Seiler* *Ur*nak, a'

mi Magyar nyelvünkre , ezen fejl irás alatt :
*A' Keresztyén Vallásnak rövid védelmezese, és egy
 Keresztyén Filozofus Vallásának summás le-irása.*
 Erre a' munkára alkalmatosságot szolgáltatót
Seiler Urnak, egy bizonyos Gróf, a' kit Candi-
 datus-korában, mint Udvari Tanítója tanított vólt,
 de idővel a' Gróf a' Keresztyén Vallást meg ve-
 tette, az ugy nevezett Naturalismust választván
 helyébe. A' munkának summája ez: — 1. A' Gróf
 és *Seiler* között való levelezés 2. A' Keresztyén
 Vallás igazságának rövid de fontos meg muto-
 gatása. 3. Egy Keresztyén Filozofus Vallása le-
 iratik. 4. A' munka bé rekelzetik, a' Gróf és
 Grófné, *Seiler*, a' Gróf Filozofusa, egy Udvari
 Pási, és egy Kapitány között tartatott személlyes
 beszélgetéssel. A' Gróf meg tér és újra Keresztyén-
 né-lelész. Ez a' munka meg fogja magát ditsérni,
 annak idejében, az ezt Olvasók előtt. Ez a'
 Munka ki fog jönni *Debreczenben*, ugyan ott most
 leg közelebb Octobernek második hétibe tarta-
 tándó Dienesi Vásárra, in 8vo egy Darabban,
 szép vékony papirosonn, és szép magyar betűkkel,
 és találatni fog az említett Vásárkör tsak egye-
 dül a' *Debreczeni Typographus* Urnál. A' mun-
 kának árát még most meg nem határozhatjuk,
 mivel még egészízen nints készen, 's nem tudjuk
 bizonyosan hány árkusra fog menni: hanem az
 említett vásárra fog tökéletesen meg készülni.
 Drága nem lézzen. A' kik számosan fognak ven-
 ni, tiztül egyet, száztul tizet, ezertül százat fo-
 gunk nekik ingyen reá adni.

„*Szent Péteri Hodor Pál,*
Vatai Predikátor.